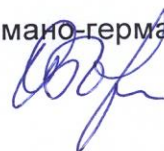


МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

П ВГУ 2.1.02.450402М – 2019

Декан факультета  
романо-германской филологии



О.О. Борискина

26.08.2019 г.

**ПОЛОЖЕНИЕ**

**о порядке проведения адаптированной практики  
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика  
Магистратура  
(для лиц с ОВЗ)**

РАЗРАБОТАНО – рабочей группой факультета романо-германской филологии

ОТВЕТСТВЕННЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬ – заведующий кафедрой французской филологии  
Е.А. Алексеева

ИСПОЛНИТЕЛЬ – доцент кафедры французской филологии А.В. Щербакова

Утверждено Ученым советом факультета романо-германской филологии (протокол № 12 от  
01.07.2019 г.)

ВВЕДЕНО В ДЕЙСТВИЕ приказом ректора от 28.08.2019 г. № 0683

ВВОДИТСЯ ВЗАМЕН П ВГУ 2.1.02.450402М – 2019 Положения о порядке проведения практик по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика. Магистратура

СРОК ПЕРЕСМОТРА при изменении ФГОС

## 1 Область применения

Настоящее положение обязательно для обучающихся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика и научно-педагогических работников, обеспечивающих подготовку по указанному направлению подготовки.

В соответствии с п. 28 ст. 2 Федерального закона от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», настоящее адаптированное Положение о практиках разработано для организации обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья, с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и при необходимости обеспечивает коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

Прохождение всех видов практик для обучающихся по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры) осуществляется с использованием образовательных технологий и методов обучения с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья лиц с ограниченными возможностями здоровья, в доступных для них формах, а также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации или абилитации инвалида (далее - ИПРА) (при наличии).

## 2 Нормативные ссылки

Настоящее положение разработано в соответствии со следующими нормативными документами:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 1 июля 2016 г. № 783.

И ВГУ 2.1.12 – 2017 Инструкция о порядке проведения практик по основным образовательным программам высшего образования.

Федеральный закон от 24.11.1995 № 181 – ФЗ «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации»;

Письмо Министерства образования науки России от 16.04.2014 N 05-785 "О направлении методических рекомендаций по организации образовательного процесса для обучения инвалидов" (вместе с "Методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащенности образовательного процесса", утв. Министерством образования и науки Российской Федерации от 08.04.2014 N АК-44/05вн)

П ВГУ 2.0.26 – 2016 Положение о порядке разработки и реализации адаптированных образовательных программ высшего образования в Воронежском государственном университете.

## 3 Общие положения

3.1 При реализации основной адаптированной образовательной программы (далее - АОП) направления подготовки 45.04.02 Лингвистика (уровень магистратуры) факультетом романо-германской филологии проводятся следующие практики:

АОП (профиль)	Виды практики	Тип в соответствии с учебным планом	Способ проведения (стационарная / выездная)	Время проведения (курс, семестр)	Трудоёмкость, ЗЕТ	Форма промежуточной аттестации (зачет/экзамен)
---------------	---------------	-------------------------------------	---	----------------------------------	-------------------	--

Теория и практика перевода	Производственная	письменный перевод	Стационарная	1 курс, 2 семестр	9	Зачет с оценкой
		устный перевод	Стационарная	1 курс, 2 семестр	6	Зачет
		научно-исследовательская работа	Стационарная	1-2 курс, 1-4 семестр	15	Зачет
		по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности	Стационарная	2 курс, 3 семестр	9	Зачет с оценкой
		отраслевой перевод	Стационарная	2 курс, 4 семестр	6	Зачет
		преддипломная	Стационарная	2 курс, 4 семестр	6	Зачет
Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества	Производственная	научно-исследовательская работа	Стационарная	1-2 курсы, 1-2 семестры, 3-4 семестры	22	Зачет, Зачет с оценкой
		педагогическая	Стационарная	2 курс, 3 семестр	10	Зачет с оценкой
		по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, организационно-управленческая	Стационарная	1 курс, 2 семестр	12	Зачет с оценкой
		преддипломная	Стационарная	2 курс, 4 семестр	10	Зачет

## 4 Организация практик

### 4.1 Общие требования к организации практик

Производственная практика организуется выпускающей кафедрой.

Организация проведения практик, предусмотренных АОП, осуществляется на основе договоров Университета с организациями, деятельность которых соответствует направ-

ленности реализуемой образовательной программы по соответствующему профилю (далее – организация).

Стационарная практика – это практика, которая проводится в образовательной организации, в которой обучающиеся осваивают АОП, или в иных организациях, расположенных на территории населенного пункта, в котором расположена образовательная организация.

Базами для проведения практик обучающихся с ограниченными возможностями здоровья (далее - ОВЗ) и инвалидов с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей, состояния здоровья могут являться, различные предприятия (российские и иностранные организации), международные отделы и пресс-центры государственных и негосударственных организаций, средства массовой информации, туристические агентства, организации и отделы переводческого профиля, государственные и негосударственные образовательные учреждения, с которыми Университет заключил договоры о прохождении практики.

При направлении инвалида и обучающегося с ОВЗ в организацию или предприятие для прохождения предусмотренной учебным планом практики, Университет согласовывает с организацией (предприятием) условия и виды труда с учётом рекомендаций медико-социальной экспертизы и ИПРА инвалида. При необходимости для прохождения практик могут создаваться специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учётом профессионального вида деятельности и характера труда, выполняемых обучающимся-инвалидом трудовых функций.

Направление на практику в сторонние организации оформляется приказом ректора Университета (или иного уполномоченного им должностного лица) с указанием закрепления каждого обучающегося за организацией, а также с указанием вида и сроков прохождения практики, руководителя от Университета и от организации-базы практики.

Производственная практика может также проводиться в структурных подразделениях Университета. Закрепление студентов за структурным подразделением университета и назначение руководителей практик оформляется распоряжением декана.

Для руководства производственной практикой в сторонних организациях назначаются руководитель практики из числа лиц, относящихся к научно-педагогическим работникам Университета (далее – руководитель практики от Университета), и руководитель практики из числа работников профильной организации (далее – руководитель практики от организации). Для руководства практикой, проводимой в подразделениях Университета, назначается только руководитель (руководители) практики от Университета.

Руководитель практики от Университета:

- составляет рабочий график (план) проведения практики;
- разрабатывает индивидуальные задания для обучающихся, выполняемые в период практики;
- участвует в распределении обучающихся по рабочим местам и видам работ в организации;
- осуществляет контроль за соблюдением сроков проведения практики и соответствием ее содержания установленным АОП требованиям к содержанию соответствующего вида практики;
- оказывает методическую помощь обучающимся при выполнении ими индивидуальных заданий;
- оценивает результаты прохождения практики обучающимися.

Руководитель практики от организации:

- согласовывает индивидуальные задания, содержание и планируемые результаты практики;
- предоставляет рабочие места обучающимся;
- обеспечивает безопасные условия прохождения практики обучающимся, отвечающие санитарным правилам и требованиям охраны труда;
- проводит инструктаж обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, а также правилами внутреннего трудового распорядка.

Обучающиеся, совмещающие обучение с трудовой деятельностью, вправе проходить производственную, в том числе преддипломную практику в организациях по месту трудовой деятельности в случаях, если профессиональная деятельность, осуществляемая ими в указанных организациях, соответствует требованиям к содержанию и планируемым результатам обучения. В этом случае договор об организации и проведении практики не заключается, а соответствие профессиональной деятельности содержанию практики подтверждается справкой (Приложение Г Инструкции о порядке проведения практик по основным образовательным программам высшего образования).

Для прохождения производственной практики проведение медицинского осмотра не требуется. Оплата проезда и дополнительных расходов не производится.

#### **4.2. Порядок и сроки представления отчетности по практике**

Основным документом, в котором отражается ход производственной практики, является дневник. Форма и структура дневника практики определяется Учебно-методическим управлением Университета.

Для прохождения преддипломной практики и выполнения научно-исследовательской работы дневник не выдается. Форма отчетности по преддипломной практике и научно-исследовательской работе определяется программой соответствующей практики.

Обучающийся должен отчитаться о результатах практики в течение 2 дней после ее окончания.

Результаты прохождения практики каждого типа определяются путем проведения промежуточной аттестации, вносятся в аттестационную ведомость и в зачетную книжку студента.

Обучающиеся, не выполнившие программы практик по уважительной причине, направляются на практику повторно, в течение следующего семестра по индивидуальному графику и в свободное от учебы время.

Обучающиеся, не выполнившие программы практик без уважительной причины или получившие неудовлетворительную оценку, могут быть отчислены из Университета как имеющие академическую задолженность в порядке, предусмотренном Положением о проведении промежуточной аттестации обучающихся в Университете (п. 8.9), или им предоставляется возможность пройти практику повторно в течение срока ликвидации задолженностей по индивидуальному графику и в свободное от учебы время.

После подведения итогов практики, руководитель практики должен в течение 10 дней предоставить отчет в деканат факультета. Деканат формирует общий отчет по всем видам практик и предоставляет в УМУ до 01.12 и 01.05.

#### **4.3 Иные особенности при организации практик для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья**

Практика для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья, а также с учетом реальных условий деятельности

Университета. Для такой категории обучающихся разрабатываются и реализуются адаптированные образовательные программы в строгом соответствии с Положением о порядке разработки и реализации адаптированных образовательных программ высшего образования в Воронежском государственном университете.

Проведение практики может осуществляться с использованием образовательных технологий в доступных для лиц с ограниченными возможностями здоровья формах, а также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации или абилитации инвалида (далее - ИПРА) (при наличии).

При определении мест прохождения практик инвалидами и обучающимися с ограниченными возможностями здоровья должны учитываться рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда. При необходимости для прохождения практики создаются специальные рабочие места в соответствии с характером ограничений здоровья, а также с учетом характера выполняемых трудовых функций. При выборе мест прохождения практик для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются требования их доступности.

ОТВЕТСТВЕННЫЙ ИСПОЛНИТЕЛЬ



Е.А. Алексеева